

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

23 JANVIER 1969

PROPOSITION DE LOI

tendant à créer un statut des émigrés.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Afin de reconnaître les mérites des patriotes dont l'ampleur des sacrifices consentis n'a pas été récompensée jusqu'à ce jour, nous estimons devoir redéposer la présente proposition de loi que feu M. Pontus avait déjà déposée au Sénat les 18 juin 1952 et en 1959.

Par décret du Führer du 18 mai 1940, les cantons d'Eupen, Malmédy, Saint-Vith et dix autres communes belges furent annexés au Grand Reich allemand en violation des principes élémentaires du droit des gens.

Différentes mesures, allant de l'« invitation » à la « mise en demeure », qui devint une forme de réquisition raffinée et même menaçante, contraignirent les agents des services publics, le personnel enseignant et tous les travailleurs, ayant été domiciliés dans le territoire annexé par décret du Führer du 18 mai 1940, à reprendre leur emploi.

Bravant tous les risques d'une telle décision, bon nombre d'entre eux refusèrent de mettre, soit leurs bras, soit leur esprit, au service du potentiel de guerre de l'ennemi.

D'autres patriotes avaient déjà été évacués par mesure préventive des autorités, avant les événements du 10 mai 1940.

Les premiers, comme les seconds, ont dû quitter le territoire annexé, auquel ils étaient attachés et où ils étaient enracinés depuis des années, abandonnant leur home et souvent des êtres chers; ils vinrent s'installer dans la partie occupée du pays où ils se mirent à la disposition de leur administration respective ou cherchèrent une occupation quelconque ou même, se rendirent en pays allié.

Ces résistants de la première heure ne doivent pas être oubliés; leurs mérites doivent enfin être reconnus. C'est la raison qui nous détermine à déposer cette proposition de loi dont les dispositions ont pour but de manifester aux intéressés la reconnaissance du pays, de garantir que leur titre ne pourra être usurpé et de leur accorder une réparation équitable des dommages dus à leur sacrifice.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

23 JANUARI 1969

WETSVOORSTEL

tot instelling van een statuut der uitgewekenen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ten einde de verdiensten te erkennen van de patriotten, wier grote offers tot dusver niet werden beloond, achten wij het noodzakelijk het onderhavige wetsvoorstel dat wijlen de heer Pontus reeds op 18 juni 1952 en in 1959 bij de Senaat had ingediend, opnieuw in te dienen.

Bij decreet van de Führer van 18 mei 1940, werden de kantons Eupen, Malmédy, Sankt-Vith en tien Belgische gemeenten, in strijd met de grondbeginselen van het volkenrecht, bij het Grootduitse Rijk ingelijfd.

Verskillende maatregelen, die gingen van de « uitnodiging » tot de « aanmaning », welke tot een geraffineerde en zelfs dreigende vorm van vordering werd, dwongen de ambtenaren in overheidssdienst, het onderwijzend personeel en al de werknemers die woonachtig waren in het bij decreet van de Führer d.d. 18 mei 1940 ingelijfde gebied, hun betrekking te hervatten.

Velen trotseerden de aan zulk besluit verbonden risico's en weigerden hun handen of hun geest ten dienste van het vijandelijk oorlogspotentieel te stellen.

Andere patriotten waren bij wijze van voorbehoedsmaatregel reeds vóór de gebeurtenissen van 10 mei 1940 geëvacueerd.

Beide groepen moesten het ingelijfde gebied, dat hun dierbaar was, waaraan zij gehecht waren, verlaten en weggaan van huis en vaak van geliefde wezens; zij kwamen zich vestigen in het bezette gedeelte van het land, waar zij zich ter beschikking van hun respectieve administratie stelden of enig ander werk zochten: sommigen weken zelfs uit naar een geallieerd land.

Wij mogen die verzetslieden van het eerste uur niet vergeten; hun verdiensten moeten uiteindelijk erkend worden. Daarom hebben wij besloten tot het indienen van dit wetsvoorstel, dat ertoe strekt aan de belanghebbenden de erkentelijkheid van het land te betuigen, hun de verzekering te geven dat niemand zich onrechtmatig hun titel zal toeëigenen en hun een billijke vergoeding voor de ingevolge hun offer geleden schade te verlenen.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La présente loi est applicable aux émigrés de l'Est. Il faut entendre par là toute personne qui, ayant été domiciliée dans le territoire annexé par décret du Führer du 18 mai 1940, remplit les conditions suivantes :

1° avoir quitté le territoire volontairement entre le 27 août 1939 et le 1^{er} janvier 1943;

2° avoir eu, pendant toute la guerre 1940-1945, une attitude patriotique indiscutable et désintéressée.

Art. 2.

Il est créé une Commission des Emigrés de l'Est. Elle se compose d'un magistrat désigné en qualité de président et de plusieurs membres comprenant :

un fonctionnaire ou agent de la Société nationale des Chemins de Fer belges;

un fonctionnaire ou agent du Ministère des Finances;

un membre du personnel enseignant;

un membre de l'Administration des Postes;

un membre d'une administration communale;

un membre de la Régie des Télégraphes et Téléphones;

un membre des classes moyennes;

un travailleur de l'industrie privée;

un membre de l'agriculture;

un étudiant.

Ils sont nommés par le Roi. La Commission sera constituée dans les trente jours qui suivront la publication de la présente loi.

Art. 3.

La Commission des émigrés de l'Est statue souverainement, à la majorité des voix, sur la reconnaissance de la qualité d'émigré. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante. Cette Commission ne peut valablement siéger lorsque plus de deux de ses membres sont absents.

Art. 4.

La Commission siégera à Verviers.

Art. 5.

Il sera créé la Croix des Emigrés de l'Est.

Art. 6.

La Commission décernera une carte d'émigré et attribuera la Croix des Emigrés à ceux à qui elle aura reconnu cette qualité. Ses décisions sont sans appel.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Deze wet is toepasselijk op de uitgewekenen uit het Oosten. Hieronder worden verstaan degenen die in het bij decreet van de Führer van 18 mei 1940 ingelijfde gebied woonachtig zijn geweest en aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° het gebied tussen 27 augustus 1939 en 1 januari 1943 vrijwillig verlaten hebben;

2° gedurende de gehele oorlog 1940-1945 een onbesproken en onbaatzuchtig patriottisch gedrag gehad hebben.

Art. 2.

Er wordt een Commissie der Uitgewekenen uit het Oosten ingesteld. Deze bestaat uit een magistraat, aan gewezen als voorzitter, en uit veerscheidene leden, waaronder :

een ambtenaar of beambte van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

een ambtenaar of beambte van het Ministerie van Financiën;

een lid van het onderwijzend personeel;

een lid van het Bestuur der Posterijen;

een lid van een gemeentebestuur;

een lid van de Regie van Telegrafie en Telefonie;

een lid van de middenstand;

een arbeider uit de privaatsnijverheid;

een lid van de landbouwersstand;

een student.

Zij worden door de Koning benoemd. De Commissie wordt ingesteld binnen dertig dagen na bekendmaking van deze wet.

Art. 3.

De Commissie der uitgewekenen uit het Oosten beslist op eigen gezag bij meerderheid van stemmen over de toekenning van de hoedanigheid van uitgewekene. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter. De Commissie kan niet rechtsgeldig zetelen, wanneer meer dan twee van haar leden afwezig zijn.

Art. 4.

De Commissie zetelt te Verviers.

Art. 5.

Er wordt een Kruis der uitgewekenen uit het Oosten ingesteld.

Art. 6.

De Commissie kent een uitgewekenenkaart en het Kruis der uitgewekenen toe aan hen aan wie zij die hoedanigheid heeft verleend. Haar beslissingen zijn niet vatbaar voor hoger beroep.

Art. 7.

Les émigrés de l'Est bénéficieront d'une indemnité dite « de réparation » d'un montant semestriel de 1 500 F durant la période du 15 juin 1940 au 15 septembre 1944.

Art. 8.

Les cotisations dues en vertu des lois d'assurance sociale sont considérées comme ayant été versées par les bénéficiaires du présent statut au cours de la période de leur émigration, éventuellement en pays allié, et par leurs employeurs. Les dépenses entraînées par l'application de cette disposition sont à charge de l'Etat. La Commission dont question à l'article 3 fixera la période pour laquelle les cotisations sont à régulariser. Les agents de l'Etat et des services publics bénéficieront d'une bonification de deux semestres à porter en compte dans le calcul des années pour la pension.

Art. 9.

Les veuves et éventuellement les enfants pourront introduire une demande de bénéfice du présent statut en faveur de l'émigré décédé.

Art. 10.

Le fait de s'attribuer illégalement le titre d'émigré de l'Est sera puni conformément à l'article 228 du Code pénal.

Art. 11.

La qualité d'émigré n'est pas exclusive d'une autre qualité conférée en vertu d'un autre statut. Les avantages pécuniaires résultant de plusieurs statuts ne pourront en aucun cas être cumulés.

14 janvier 1969.

Art. 7.

De uitgewekenen uit het Oosten genieten over het tijdvak van 15 juni 1940 tot 15 september 1944 een vergoeding, « herstelvergoeding » genoemd, ten bedrage van 1 500 F per halfjaar.

Art. 8.

De bijdragen verschuldigd krachtens de wetten inzake sociale zekerheid worden geacht, door hen die onder dit statuut vallen, tijdens de periode van hun uitwijking, eventueel naar een geallieerd land, alsook door hun werkgevers gestort te zijn. De aan de toepassing van deze bepaling verbonden uitgaven komen ten laste van de Staat. De Commissie waarvan sprake in artikel 3 bepaalt de periode, waarvoor de bijdragen geregulariseerd moeten worden. Het personeel in Rijks- en overheidsdiensten geniet een bijrekening van twee semesters, die in aanmerking komen voor de vaststelling van het pensioen.

Art. 9.

De weduwen, en eventueel de kinderen, kunnen een aanvraag indienen tot toekenning van dit statuut aan de overleden uitgewekene.

Art. 10.

Het onwettelijk voeren van de titel van uitgewekene uit het Oosten wordt gestraft overeenkomstig artikel 228 van het Wetboek van Strafrecht.

Art. 11.

De hoedanigheid van uitgewekene sluit een andere hoedanigheid op grond van een ander statuut niet uit. De geldelijke voordelen uit verschillende statuten kunnen in geen geval verenigd worden.

14 januari 1969.

G. COPEE-GERBINET,
M. BOUTET,
G. MOTTARD,
E. CLOSE,
A. SAINTE.